

LADOT TITLE VI POLICY

(LADOT タイトルVI政策)

ロサンゼルス市運輸局 (LADOT)は補正法案1964年公民権法タイトルVI章にもとづき、連邦政府の全規定に遵守しています。LADOT では、人種や肌の色または出身国などを理由に人々がサービスを受けられない、あるいはその利益を拒否される人がないことを確約しています。

人種や肌の色または出身国を理由に、個人もしくは特定階級の一員として差別の対象となったと考える場合は、LADOT にてタイトルVI章に対する訴状を提出することができます。

その場合、差別を受けたと考えるその日から180日以内に訴状を提出する必要があります。正式に訴える場合は、苦情申立書をウェブサイトからダウンロードするか、またはLADOT Transit Store, 201 N. Los Angeles St, Space 16, Los Angeles, CA 90012 にて入手してください。訴状は下記住所に郵送してください。

Title VI Liaison

LADOT Transit Bureau

100 S. Main Street, 10th Floor

Los Angeles, CA, 90012

また、メールやお電話にてお知らせいただくことも可能です。メールアドレス：ladot.titlevi@lacity.org / 電話番号：213-928-9769 (タイトル VI 窓口)

その後、LADOT から申立てに関する書面通知があります。LADOT は徹底的調査に努め、60日以内に申立て受理の旨を告訴人宛に書面で通知します。

LADOT にて行うタイトルVI、苦情処理手続きに加え、告訴人はタイトルVIの苦情申立てをFederal Transit Administration (連邦大量交通管理局)に申請することもできます。連絡先：Federal Transit Administration, Office of Civil Rights, Region IX, 201 Mission Street, Suite 1650, San Francisco, CA 94105-1839。



100 S. Main Street, 10th Floor
Los Angeles, CA 90012

タイトルIV訴状申立書

1964年公民権法タイトルIVにより「人種・皮膚の色あるいは出身国にかかわらず、米国内のあらゆる人物は連邦政府による経済助成を受けるためのプログラムや活動参加から除外されたり、その権利を拒否されたり、差別対象とされることを許さないものとする。」とされています。

訴状申立てには次の情報が必要です。記入に関する質問があればお問い合わせください。

必要事項を記入し下記住所に送付してください:

Title VI Liaison
LADOT Transit Bureau
100 S. Main Street, 10th Floor
Los Angeles, CA 90012
Email: ladot.titlevi@lacity.org.

1. 原告の氏名: _____
2. 住所: _____
3. 市: _____ 州: _____ 郵便番号: _____
4. 電話番号（自宅）（オフィス）: _____
5. メールアドレス: _____

6. あなた自身に関する申立てですか？ はい いいえ
そうでない場合は差別を受けた人物の氏名を記入してください:

氏名: _____
住所: _____
市: _____ 州: _____ 郵便番号: _____
訴状提出者との関係: _____
あなたが代理になった理由: _____

7. あなたが差別を受けた理由として該当するものを選んで下さい。

理由:

a. 人種 / 肌の色:

b. 国籍:

8. 差別があったと思われる日付は? _____

9. 申立ての差別について、何が起きたのか、そして誰に責任があるとあなたが考えているのか、自分なりの言葉で説明してください。また、名前、道路番号、バス、目撃者の氏名やその他の関係性がある情報も記入してください。必要であれば、用紙の裏に書き込んでも構いません。

10. この他にも、連邦機関・州当局・地方団体または連邦裁判所もしくは州裁判所において、同じ申立てを行いましたか? はい いいえ

「はい」と答えた場合は次の中から該当するものを選択してください:

- 連邦機関
- 連邦裁判所
- 州当局
- 州裁判所
- 地方団体

11. 他でも申立てを行った場合は、その団体機関もしくは裁判所の担当連絡先を記入してください。

氏名: _____

住所: _____

市: _____ 州: _____ 郵便番号: _____

12. 下記に署名をしてください。申請に関係すると思われる資料や情報を添付しても構いません。

原告の署名

日付